2025/11/04 12:03 1/2 Acts 19:34

Acts 19:34

ἐπιγνόντες δὲplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. ὅτι Ἰουδαϊός ἐστινρlugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigεἰμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. φωνὴ ἐγένετορlugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigyίνομαι

greek

Meaning

* To Become * To Come into being * Generate * To Happen * Brought to pass

Verb.

Greek

Different from εἰμί (which means "to be" - a state of existence); γίνομαι, instead, emphasizes coming to be - a transition or event. John 1:14 John 1:3 Matthew 6:10 μία ἐκ πάντων pluginautotooltip_default plugin-autotooltip_bigπᾶς

greek

Meaning

* All * Every * The whole

Adjective.

Usage in the New Testament

The sense of $\pi \tilde{\alpha} \zeta$ depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable.

With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 ὡς ἐπὶ ὥρας δύο κράζοντες· μεγάλη ἡplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò

greek

The definite article Άρτεμις Έφεσίων.

But when they recognized that he was a Jew, for about two hours they all cried out with one voice, "Great is Artemis of the Ephesians!"

NIV But when they realized he was a Jew, they all shouted in unison for about two hours: "Great is Artemis of the Ephesians!"

NLT	But when the crowd realized he was a Jew, they started shouting again and kept it up for two hours: "Great is Artemis of the Ephesians! Great is Artemis of the Ephesians!"
KJV	But when they knew that he was a Jew, all with one voice about the space of two hours cried out, Great is Diana of the Ephesians.

Acts 19:33 ← Acts 19:34 → Acts 19:35

Return to: Home Page → Christianity → Bible → New Testament → Acts → Acts 19

From:

https://groveserver.com/bible/ - BibleWiki

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=acts_19:34

Last update: 2025/10/23 00:28

